Ref.:
RE PLE LE3

DINUY
Brighten up your day

EN
INSTRUCTIONS MANUAL
DIMMER FOR LED LAMPS

FR
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
VARIATEUR POUR LAMPES LED

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
LED DIMMER

SV
BRUKSANVISNING
DIMMER FÖR DIMBARA LED-LAMPOR

NO
BRUKSINSTRUKSJONER
DIMMER FOR LED-LAMPER

PT
MANUAL DO USUÁRIO
REGULADOR DE INTENSIDADE PARA LÂMPADAS LED

IS
NOTANDA HANDBOÐ
LJÓSDEYFIR FYRIR LED PERUR

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
DIMMER NATEZENIA DLA LAMP LED

NL
GEBRUIKSAANWIJZING
DIMMER VOOR LEDLÁMPEN

DA
BRUGSANVISNING
LYSDÆMPER TIL LED-LYSKILDER

DINUY, S.A. Auzolan, 2, 20303, IRUN, SPAIN

www.dinuy.com

EN

DiNUY
Brighten up your day

INSTRUCTIONS MANUAL

Ref.: **RE PLE LE3**

DIMMER FOR LED LAMPS



TECHNICAL FEATURES

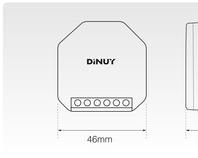
Supply voltage	110-230V~ 50/60Hz	
Consumption	2VA	
Valid for...	Dimmable LED lamps	
Maximum output current	1,30A	
Load ranges depending on the supply voltage		
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
230V~ LED lamp [*leading edge*]	2 ~ 50W	4 ~ 100W
230V~ LED lamp [*trailing edge*]	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
12V~ LED lamp [*with electronic transformer*]	3 transfo. 50W or 1 transfo. 100W [*1 lamp/transfo*] [*]	6 transfo. 50W or 3 transfo. 100W [*1 lamp/transfo*] [*]
Admits up to...	3 lighted pushbuttons & unlimited non-lighted	
Dimensions	46 x 46 x 19mm	
Weight	26g	
Permitted ambient temperature	0°C ~ +40°C [**]	
Storage temperature	-30°C ~ +70°C	
Ingress Protection	IP 20	
According to the Standard	UNE EN 60669-2-1	

[*] Depends on ventilation conditions.
[**] It affects the maximum load capacity.

DESCRIPTION

- Dimmer specially designed for dimmable LED lamps. Compatible with:
  - « **LED1** »: 230V~ dimmable LED lamps [*leading edge*].
  - « **LED2** »: 230V~ dimmable LED lamps [*trailing edge*]. 12V~ dimmable LED lamps [*with trailing edge electronic transformer, type C*].
- Very small dimmer, only 19mm thickness, to be installed into standard mechanism [*behind the push-button*] or junction box.
- Leading « **LED1** » or trailing « **LED2** » edge dimming, depending on the position of the selector switch. It is very important to select correctly the type of the connected load in order to avoid the damage of the dimmer or the lamps.
- Protected against overloads and shortcircuits.
- Built-in over-temperature protection, which will decrease the light level in the event of a high temperature on the dimmer.
- Push-button control, with or without Memory.
- It has a control knob « **LED1** / **LED2** » which permits to select the minimum lighting level. It avoids undesirable effects [*e.g.: blinks*] when the lamps are dimmed at low level.

DIMENSIONS



INSTALLATION

WARNING: Dangerous voltage!
Work on electrical equipment connected to the 230V mains supply must only be carried out by qualified technicians!
Disconnect the mains supply before assembling, dismantling or handling electrical equipment!

Follow the steps below for installation:

1 - Switch the power supply off.

2 - Select the type of lamp which is going to be connected: « **LED1** » or « **LED2** », and set the minimum dimming value.

3 - Install the dimmer according to the wiring diagram.

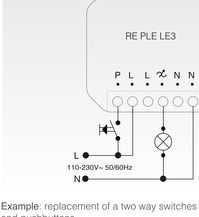
4 - Make sure that the lamps are connected and supply the dimmer.

5 - Switch the lamps on with a short pressing. Then press the pushbutton until reaching the minimum lighting level. At that point release the pushbutton and check the lamps are correctly switched-on and there is not flickering. Otherwise turn the control knob right [*in* « **LED1** »] or left [*in* « **LED2** »] until reaching an stabilized level.

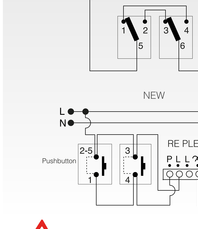
OPERATION

- Press shortly the pushbutton to switch the lamps on at its maximum level [« **NO MEM** »] or at the dimming level fixed before switching it off the last time [« **MEM** »].
- Press continually the pushbutton to dim the lamps. In order to change the dimming direction [*increasing or decreasing*] release the pushbutton and press it again.
- Press shortly the pushbutton to switch the lamps off.

WIRING DIAGRAM



Example: replacement of a two way switches installation by a dimmer and pushbuttons.



1.- **Avoid** placing a switch on the lamp's return wire.
2.- **Do not install** or handle the terminals and wiring while the dimmer is under voltage.
3.- **Be careful** of poor electrical connections [for example, gripping the wire insulation instead of the copper conductor].
4.- **Avoid** replacing burnt-out lamps without turning off the circuit breaker.
5.- **Replace** defective lamp holders.
6.- **Do not exceed** the maximum load.
7.- **Use a suitable** leading-edge/trailing-edge dimming mode for the type of lamp.
8.- **Avoid the presence** of an inductive component in the power supply network [e.g., an isolation transformer].

FR

DiNUY
Brighten up your day

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Réf. : **RE PLE LE3**

VARIATEUR POUR LAMPES LED



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	110-230V~ 50/60Hz
Consommation	2VA
Valable pour...	Lampes LED réglables
Maximum output current	1,30A

Charge en fonction de la tension d'alimentation

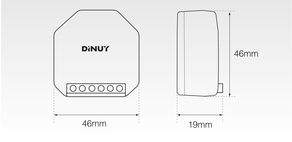
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
Lampe LED 230V réglables au début de phase	2 ~ 50W	4 ~ 100W
Lampe LED 230V réglables à fin de phase	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
Lampe LED 12V avec transfo. électronique réglable	3 trafos. 50W ou 1 trafo. 100W [*1 lampe / trafo*] [*]	6 trafos. 50W ó 3 trafo. 100W [*1 lampe / trafo*] [*]
Accepte jusqu'à de...	Jusqu'à 3 boutons-poussoirs lumineux et un nombre illimité de boutons-poussoirs non lumineux	
Dimensions	46 x 46 x 19mm	
Poids	26g	
Température de fonctionnement	0°C ~ +40°C [**]	
Température de stockage	-30°C ~ +70°C	
Indice de protection d'enveloppe	IP 20	
Selon le norme	UNE EN 60669-2-1	

[*] Cela dépend des conditions de ventilation.
[**] Cela affecte la capacité de charge maximale.

DESCRIPTION

- Variateur spécialement développé pour lampes LED réglables. Compatible avec:
  - « LED1 » : Lampes LED 230V~ réglables [*au début de phase*].
  - « LED2 » : Lampes LED 230V~ réglables [*à fin de phase*]. Lampes LED 12V~ réglables [*avec transformateur électronique réglable à fin de phase*].
- Format extra-plat, seulement 19mm d'épaisseur, pour l'installation dans boites d'encastrement sous le mécanisme, derrière le bouton.
- Effectue une régulation au début « LED1 » ou fin « LED2 » de phase, en fonction de la position du commutateur, il est très important de choisir le bon type de charge connectée pour éviter de détruire le régulateur ou les lampes elles-mêmes.
- Protégé contre les surcharges et les courts-circuits.
- Intègre une protection thermique qui réduira l'intensité de la lumière en cas de surchauffe.
- Commandé par bouton poussoir, avec ou sans mémoire.
- Il dispose d'un potentiomètre « LED1 / LED2 » pour sélectionner le niveau minimum de régulation. De cette façon, vous évitez que les lampes à variation minimum clignotent ou donnent l'impression d'être éteintes.

DIMENSIONS



INSTALLATION

ATTENTION : tension dangereuse !
Les travaux sur les équipements électriques raccordés au réseau 230V doivent être effectués exclusivement par des techniciens qualifiés !
Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder au montage, au démontage ou à la manipulation de l'équipement électrique !

1 - Couper l'alimentation.

2 - Sélectionner sur le variateur quel type de lampe va être connectée : « LED1 » ou « LED2 », et placez le dans une position minimale.

3 - Installer le variateur selon le schéma.

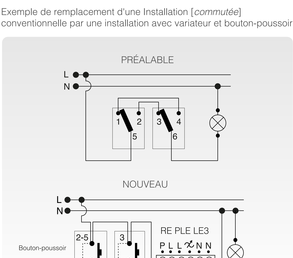
4 - Assurez-vous d'avoir [*que vous avez*] connecté les lampes et branchez l'installation.

5 - Allumez les lampes par une brève pression. Maintenez ensuite le bouton-poussoir enfoncé jusqu'à atteindre le niveau d'éclairage minimal. Relâchez alors le bouton-poussoir et vérifiez que les lampes sont correctement allumées et qu'elles ne scintillent pas. Dans le cas contraire, tournez le bouton de réglage vers la droite [*en position* « LED1 »] ou vers la gauche [*en position* « LED2 »] jusqu'à obtenir un niveau stable.

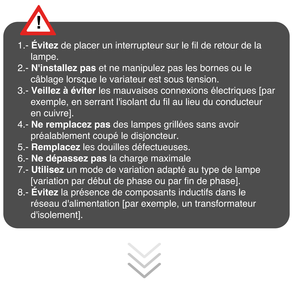
FONCTIONNEMENT

- Avec une courte pression on allume les lampes au niveau maximum [*commutateur* « NO MEM »] ou au niveau mémorisé lors de la dernière extinction [*commutateur* « MEM »].
- Une pression longue contrôle la régulation des lampes.
- Pour changer le sens de commande [*croissant ou décroissant*] relâchez le bouton puis effectuez une pression longue.
- Pour éteindre les lampes effectuent à nouveau, une brève pression.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



Exemple de remplacement d'une Installation [*commutée*] conventionnelle par une installation avec variateur et bouton-poussoir.



1.- **Évitez** de placer un interrupteur sur le fil de retour de la lampe.
2.- **N'installez pas** et ne manipulez pas les bornes ou le câblage lorsque le variateur est sous tension.
3.- **Veillez à éviter** les mauvaises connexions électriques [par exemple, en serrant l'isolant du fil au lieu du conducteur en cuivre].
4.- **Ne remplacez pas** des lampes grillées sans avoir préalablement coupé le disjoncteur.
5.- **Remplacez** les douilles défectueuses.
6.- **Ne dépassez pas** la charge maximale
7.- **Utilisez** un mode de variation adapté au type de lampe [variation par début de phase ou par fin de phase].
8.- **Évitez** la présence de composants inductifs dans le réseau d'alimentation [par exemple, un transformateur d'isolement].

DE

DiNUY
Brighten up your day

GEBRAUCHSANWEISUNG

Ref.: **RE PLE LE3**

LED DIMMER



TECHNISCHE DATEN

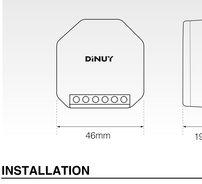
Anschlusspannung	110-230V~ 50/60Hz	
Leistungsaufnahme	2VA	
Geeignete Lampentypen	Dimmbare LED Lampen	
Maximaler Ausgangsstrom	1,30A	
Ladevorgang abhängig von der Versorgungsspannung		
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
230V~ LED Lampen [Phasenanschnitt-Steuerung]	2 ~ 50W	4 ~ 100W
230V~ LED Lampen [Phasenabschnitt-Steuerung]	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
12V~ LED Lampen [mit elektronischen Transformator]	3 Transf., 50 W oder 1 Transf., 100 W [1 Lampe / Transf.] [*]	6 Transf., 50 W oder 3 Transf., 100 W [1 Lampe / Transf.] [*]
Max. Anzahl anschließbarer Taster	Unbegrenzt [max. 3 Stk. Beleuchtet]	
Abmessungen	46 x 46 x 19mm	
Gewicht	26g	
Zulässige Umgebungtemperatur	0°C ~ +40°C [**]	
Zulässige Lagertemperatur	-30°C ~ +70°C	
Schutzart	IP 20	
Gemäß der Norm	UNE EN 60669-2-1	

[*] Es hängt von den Belüftungsbedingungen ab.
[**] Dies beeinflusst die maximale Ladekapazität.

BESCHREIBUNG

- Drehschalter für die Einstellung der angeschlossen Lampenlast [« LED1 oder « LED2 »]:
  - « LED1 »: Dimmbare 230V~ LED Lampen [*Phasenanschnitt-Steuerung*].
  - « LED2 »: Dimmbare 230V~ LED Lampen [*Phasenabschnitt-Steuerung*]. Dimmbare 12V~ LED Lampen mit einem elektronischen.
- Transformator für Phasenabschnitt-Steuerung.
- Kompakter Dimmer für die Einbaumontage [*Unterputz*].
- Geschützt gegen Kurzschluss, Überlast und Überhitzung.
- Verwend- und steuerbar mit handelsüblichen UP-Tastern.
- Zwei Funktionsmodi [*mit oder ohne Memory-Funktion*].
- Ein Dreghregler für die Einstellung des Minimum-Dimmwertes und für die Einstellung der angeschlossen Lampenlast « LED1 » oder « LED2 ».

SCHUTZART



INSTALLATION

ACHTUNG: gefährliche Spannung!
Arbeiten an zugehörigen elektrischen Geräten
Die Stromversorgung 230V hat keine ausschließlichen Auswirkungen.
Paar qualifizierter Techniker!
Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie fortfahren au montage, au demontage oder à la manipulation de Elektrogeräte!

1 - Stellen Sie sicher dass der Dimmer / die Installation spannungsfrei ist und prüfen sie die Spannungsfreiheit.

2 - Stellen Sie den Drehregler auf die entsprechende Lampenlast ein [« LED1 » *oder* « LED2 »].

3 - Installieren Sie den Dimmer entsprechend dem Anschlussbild.

4 - Prüfen Sie Ihre Installation und schalten Sie den Strom wieder ein.

5 - Dimmen Sie die Beleuchtung mit dem/den angeschlossenen Taster(n) auf den minimalen Helligkeiswert herab. Sollte die Beleuchtung flackern können Sie mit dem Drehregler einen störungsfreien Minimum-Dimmwert einstellen.

BETRIEB / FUNKTIONSWEISE

Durch einen kurzen Tastendruck schalten Sie die Beleuchtung ein bzw. aus.
- Einschalten im Modus « NO MEM » = Es wird mit der maximalen Helligkeit eingeschaltet.
- Einschalten im modus « MEM » = Es wird mit der Helligkeit vor dem letzten Ausschalten eingeschaltet.

Durch einen langen Tastendruck wird die Beleuchtung gedimmt.

INSTALLATIONSSCHEMA

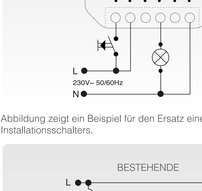
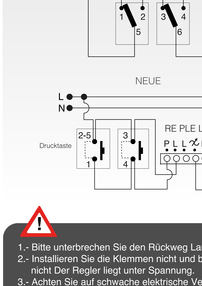


Abbildung zeigt ein Beispiel für den Ersatz eines Installationsschalters.



1.- Bitte unterbrechen Sie den Rückweg Lampe.
2.- Installieren Sie die Klemmen nicht und berühren Sie sie nicht Der Regler liegt unter Spannung.
3.- Achten Sie auf schwache elektrische Verbindungen [Abs Beispiel: in serrant l'isolant du fil au lieu du Conducteur in cuivre].
4.- Ersetzen Sie die Grilllampen nicht ohne vorherige Ankündigung vorzugsweise coupé le disjoncteur.
5.- Ersetzen Sie die defekten Teile.
6.- Die maximale Ladung darf nicht überschritten werden
7.- Verwenden Sie einen an Ihren Lampentyp angepassten Variationsmodus [Variation vom Debüt der Phase oder vom Ende der Phase].
8.- Vermeiden Sie das Vorhandensein induktiver Komponenten im Gerät réseau d'alimentation [zum Beispiel ein Transformator d'isolement].

SV

DiNUY
Brighten up your day

BRUKSANVISNING

Ref.: **RE PLE LE3**

DIMMER FÖR DIMBARA LED-LAMPOR



TEKNISKA EGENSKAPER

Spänning	110-230V~ 50/60Hz	
Egenförbrukning	2VA	
Avsedd för...	Dimbara LED-lampor	
Maximal utström	1,30A	
Belastningsområden beroende på matningsspänningen		
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
230V~ LED-lampor [framkant]	2 ~ 50W	4 ~ 100W
230V~ LED-lampor [bakkant]	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
12V~ LED lampor [med elektronisk transformator]	3 transfo. 50W eller 1 transfo. 100W [1 lampa/transfo.] [*]	6 transfo. 50W eller 3 transfo. 100W [1 lampa/transfo.] [*]
Klarar upp till...	3 tryckknappar med ljus och obegränsat antal tryckknappar utan ljus	
Mått	46 x 46 x 19mm	
Vikt	26g	
Driftstemperatur	0°C ~ +40°C [**]	
Förvaringstemperatur	-30°C ~ +70°C	
Kapslingsklass	IP 20	
Enligt standard	UNE EN 60669-2-1	

[*] Beroende på ventilationsförhållandena.
[**] Det påverkar den maximala lastkapaciteten.

BESKRIVNING

- Dimmer utvecklad speciellt för dimbara LED-lampor.
  Kompatibel med:
  - « **LED1** »: Dimbara LED-lampor på 230V~ [framkant].
  - « **LED2** »: Dimbara LED-lampor på 230V~ [bakkant]
    Dimbara LED-lampor på 12V~ [med elektronisk transformator avsedd för bakkantsdimring].

- Mycket litet format. Mäter endast 19mm i tjocklek. För installation i apparat- eller kopplingsdosor. Styrs med återfjädrande tryckkknapp.

- Framkants- [« **LED1** »] eller bakkants- [« **LED2** »] dimmer beroende på potentiometerns position. Det är mycket viktigt att välja rätt typ av last för att undvika att skada dimmer eller ljuskällor.

- Överlast-, överhettnings- och kortslutningsskydd.

- Tryckknappskontroll, med eller utan minne.

- Med potentiometer [« **LED1/LED2** »] justeras lägsta ljusnivån. På detta sätt kan du undvika att lamporna ger intryckket av att vara släckta eller att flimmer uppstår.

MÅTT



INSTALLATION

VARNING: Farlig spänning!
Arbete på elektrisk utrustning som är ansluten till 230V -elnätet får endast utföras av behörig personal!
Koppla bort nätspänningen före montering, demontering eller hantering av elektrisk utrustning!

1 - Tillse att anläggningen är spänningslös.

2 - Välj den typ av lampa till vilken dimmern skall anslutas: « **LED1** » eller « **LED2** », och ställ in min. värde.

3 - Installera dimmern enl. kopplingsschema [*OBS! Skall utföras av behörig elinstallatör*].

4 - Kontrollera att lasten är riktigt ansluten, spänningssätt anläggningen.

5 - Tänd lamporna med ett kort tryck och håll knappen intryckt tills lägsta ljusnivå nås. Vid denna punkt, släpp knappen och kontrollera att lamporna är tända utan flimmer. Vrid annars potentiometern lite till höger « **LED1** » eller till vänster « **LED2** » till ett lämpligt min.-värde.

DRIFT

Ett kort tryck tänder lamporna på högsta nivå [*strömbrytare i « NO MEM »-läge] eller på den dimmer-nivå inställd innan du stängde av sista gången [strömbrytare i « MEM »-läge*].
Långt tryck för dimning. Ändra dimmerriktningen [*upp/ner*] genom att släppa knappen och trycka ner den igen.
Kort tryck släcker lamporna.

INSTALLATIONSSCHEMA

Exempel på ersättning av en installation med strömbytare till en installation med dimmer och tryckknappar.



1. Undvik att placera en strömbrytare på lampans returledare.
2. Installera eller hantera inte anslutningar eller ledningar medan dimmern är spänningssatt.
3. Var noga med att undvika dåliga elektriska anslutningar [till exempel att klämma fast ledningens isolering istället för kopparledaren].
4. Byt inte ut trasiga lampor utan att först bryta strömmen via säkringen eller strömbrytaren.
5. Byt ut eventuella defekta komponenter.
6. Överskrid inte den maximala belastningen.
7. Använd ett dimningsläge som är lämpligt för den aktuella lamptypen [framkants- eller bakkantsdimring].
8. Undvik att ha induktiva komponenter i matningskretsen [till exempel en isolertransformator].

NO

DiNUY
Brighten up your day

BRUKSINSTRUKSJONER

Ref.: **RE PLE LE3**

DIMMER FOR LED-LAMPER



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

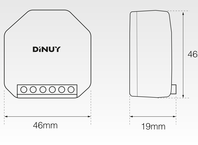
Spenning	110-230V~ 50/60Hz	
Eget forbruk	2VA	
Godkjent for...	Dimbara LED-lampor	
Maksimal utgangsstrøm	1,30A	
Belastningsområder avhengig av forsyningsspenningen		
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
230V~ LED lyskilder [Fasesnitt-/ forkantdimming]	2 ~ 50W	4 ~ 100W
230V~ LED lyskilder [Fasesnitt-/ bakkantdimming]	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
12V~ LED lyskilder [med elektronisk trafo]	3 transfo. 50W eller 1 transfo.. 100W [1 lampe/transfo.] [*]	6 transfo. 50W eller 3 transfo. 100W [1 lampe/transfo.] [*]
Betjening	Opptil 3 Impulsbrytere med lys, og ubegrenset antall impulsbrytere	
Mål	46 x 46 x 19mm	
Vekt	26g	
Ta	0°C ~ +40°C [**]	
Lagringstemperatur	-30°C ~ +70°C	
IP grad	IP 20	
I henhold til standard	UNE EN 60669-2-1	

[*] Avhengig av ventilasjonsforholdene.
[**] Det påvirker maksimal lastekapasitet.

BESKRIVELSE

- Dimmeren er spesielt utviklet for dimbare LED-lamper og kan benyttes til dimming av:
  - « **LED1** »: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/forkantdimming.
  - « **LED2** »: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/bakkantdimming. Dimbare 12V~ LED lyskilder [*med driver eller trafo. beregnet for faseavsnitt dimming*]. Fasesnitt-/bakkantdimming.
- Liten dimmer, kun 19mm tykk, for installasjon innfelt i veggboks eller påveggkappen bak impulsbryteren.
- Valg av dimmeprinsipp med pot.meter vender. Viktig å velge riktig for å unngå å delegge dimmer, lampene, og for å unngå flimring i lyset.
- Beskyttet mot overbelastning og kortslutninger.
- Termisk overbelastningsvern som reduserer lysintensiteten ved overbelastning.
- Impulsbryter benyttes for styring. og dimmeren har valgfri minnefunksjon for hukommelse av siste lysnivå.
- Dimmeren har også minimumsskrue for junstering av minimum dimmenivå. Dette for å forhindre eventuell flimring.

MÅL



INSTALLASJON

ADVARSEL: Farlig spenning!
Arbeid på elektrisk utstyr som er koblet til 230V strømnettet, må kun utføres av kvalifisert personell!
Koble fra nettspenningen før installasjon, fjerning eller håndtering av elektrisk utstyr!

1 - Gjør anlegget spenningsløst.

2 - Velg på dimmeren den typen lampe som skal kobles til: « **LED1** » eller « **LED2** ».

3 - Installér dimmeren slik som vist i koblingsskjemaet.

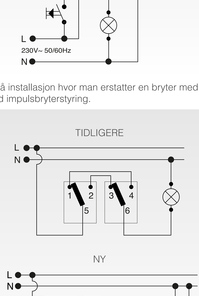
4 - Forsikre deg om at lampene er tilkoblet og skru på strømmen.

5 - Tenn lampene med et kort trykk og hold knappen inne med et mer langvarig trykk helt til minimumsnivået av dimming er nådd. Deretter slipper du knappen og sjekker at lampene på dette nivået er svakt tente og ikke blinker. Hvis det motsatte er tilfelle, vri potensiometeret litt mot venstre for å oppnå en tilstrekkelig minimumsverdi.

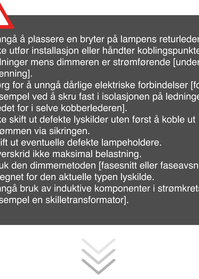
FUNKSJON I DRIFT

Et raskt trykk tenner lampene på maksimumsnivå [*bryter i* « NO MEM » *-modus*] eller til dimmenivået som ble lampen hadde da den ble slått av sist gang den var på [*bryter i* « MEM » *-modus*].
Et langt trykk gjør at man kan regulere lampene. For å endre dimmenivået [*ekende eller synkende*] slipper man knappen og går tilbake til å utføre et langt trykk.
For å slå av lampene utføres et kort trykk igjen.

INSTALLASJONSDIAGRAM



Eksempel på installasjon hvor man erstatter en bryter med en dimmer med impulsbryterstyring.



1.- Unngå å plassere en bryter på lampens returleder.
2.- Ikke utfør installasjon eller håndter koblingspunkter og ledninger mens dimmeren er strømførende [under spenning].
3.- Sørg for å unngå dårlige elektriske forbindelser [for eksempel ved å skru fast i isolasjonen på ledningen i stedet for i selve kobberlederen].
4.- Ikke skift ut defekte lyskilder uten først å koble ut strømmen via sikringen.
5.- Skift ut eventuelle defekte lampeholdere.
6.- Overskrid ikke maksimal belastning.
7.- Bruk den dimmemetoden [fasesnitt eller faseavsnitt] som er egnet for den aktuelle typen lyskilde.
8.- Unngå bruk av induktive komponenter i strømkretsen [for eksempel en skilletransformator].

PT

DiNUY
Brighten up your day

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ref.: **RE PLE LE3**

REGULADOR DE INTENSIDADE PARA LÂMPADAS LED



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

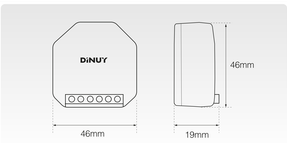
Tensão de alimentação	110-230V~ 50/60Hz	
Consumo	2VA	
Válido para...	Lâmpadas LED reguláveis	
Corrente máxima de saída	1,30A	
Faixa de carga em função da tensão de alimentação		
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
Lâmpada LED a 230V regulável no início de fase	2 ~ 50W	4 ~ 100W
Lâmpada LED a 230V regulável no final de fase	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
Lâmpadas LED a 12V [com transformador eletrónico]	3 transfo. 50W ou 1 transfo. 100W [1 lâmpada/transfo.] [*]	6 transfo. 50W ou 3 transfo. 100W [1 lâmpada/transfo.] [*]
Controlo	3 botões luminosos e um número ilimitado de luzes	
Dimensões	46 x 46 x 19mm	
Peso	26g	
Temperatura de funcionamento	0°C ~ +40°C [**]	
Temperatura de armazenamento	-30°C ~ +70°C	
Proteção ambiental	IP 20	
Conforme a Norma	UNE EN 60669-2-1	

[*] Depende das condições de ventilação.
[**] Afeta a capacidade máxima de carga.

DESCRIÇÃO

- Regulador especialmente concebido para lâmpadas LED reguláveis. Compatível com:
  - « **LED1** »: Lâmpadas LED a 230V reguláveis no início de fase.
  - « **LED2** »: Lâmpadas LED a 230V reguláveis no final de fase. Lâmpadas LED a 12V reguláveis com transformador eletrónico [*ambos reguláveis no final de fase, classe C*].
- Formato extraplano, com apenas 19 mm de grossura, para instalação em caixa de mecanismo, por detrás do botão, ou em caixa de registo.
- Realiza uma regulação no início « **LED1** » ou no final « **LED2** » de fase, em função da posição do seletor, sendo muito importante selecionar corretamente o tipo de carga conectado para evitar a rotura do regulador ou das próprias lâmpadas.
- Protegido contra sobrecargas e curto-circuitos.
- Incorpora uma proteção térmica que reduzirá a intensidade de luz em caso de sobreaquecimento do regulador.
- Controlo por botão de pressão, com ou sem memória.
- O potenciómetro integrado permite ajustar o nível mínimo de regulação das lâmpadas em ambos os modos de regulação. Por meio deste ajuste, poderão ser evitadas desligações ou intermitências não desejadas que algumas lâmpadas apresentam em níveis muito baixos de regulação.

DIMENSÕES



INSTALAÇÃO

ATENÇÃO: Tensão perigosa!
Trabalhos em equipamentos elétricos conectados à rede de 230V devem ser realizados exclusivamente por técnicos qualificados!
Desconecte a tensão da rede antes de proceder à montagem, desmontagem ou manuseio do equipamento elétrico!

1 - Desligue a corrente.

2 - Selecione no regulador o tipo de lâmpada que vai conectar, « **LED1** » ou « **LED2** », e coloque o potenciómetro ao mínimo do seu ajuste.

3 - Instale o regulador conforme o esquema de instalação.

4 - Assegure-se de ter as lâmpadas conectadas e alimente a instalação.

5 - Ligue as lâmpadas com um toque curto e realize um toque longo até atingir o nível mínimo de regulação. Nesse momento, liberte o botão de pressão e verifique que a esse nível as lâmpadas continuam levemente acesas e não piscam. Caso contrário, rode lentamente o potenciómetro em sentido ascendente até atingir um valor mínimo adequado.

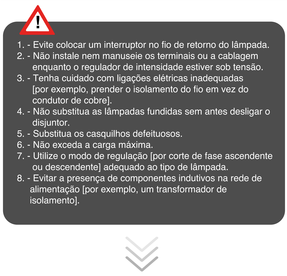
FUNCIONAMENTO

Um toque curto irá ligar as lâmpadas ao nível máximo [*comutador em* « **NO MEM** »] ou ao nível de regulação ajustado antes de ter desligado a última vez [*comutador em* « **MEM** »].
Um toque longo realiza a regulação das lâmpadas. Para alterar o sentido de regulação [*crescente ou decrescente*] libertar o botão de pressão realizar um novo toque longo.
Para desligar as lâmpadas, realizar um novo toque curto.

ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



Exemplo: Substituição de uma instalação comutada por uma instalação com regulador e botões de pressão.



1. - Evite colocar um interruptor no fio de retorno do lâmpada.
2. - Não instale nem manuseie os terminais ou a cablagem enquanto o regulador de intensidade estiver sob tensão.
3. - Tenha cuidado com ligações elétricas inadequadas [por exemplo, prender o isolamento do fio em vez do condutor de cobre].
4. - Não substitua as lâmpadas fundidas sem antes desligar o disjuntor.
5. - Substitua os casquilhos defeituosos.
6. - Não exceda a carga máxima.
7. - Utilize o modo de regulação [por corte de fase ascendente ou descendente] adequado ao tipo de lâmpada.
8. - Evitar a presença de componentes indutivos na rede de alimentação [por exemplo, um transformador de isolamento].

IS

DiNUY
Brighten up your day

NOTANDA HANDBOÐ

Ref.: **RE PLE LE3**

LJÓSDEYFIR FYRIR LED PERUR



TÆKNILEGIR EIGINLEIKAR

Spenna	110-230V~ 50/60Hz
Aflnotkun	2VA
Notist með...	Lámpadas LED reguláveis
Hámarksútgangsstraumur	1,30A

Hleðsluvirkni byggð á spennu afljafa

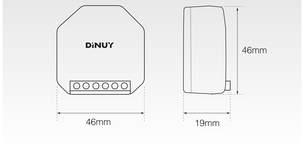
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
230V~ LED perur [“leading edge]	2 ~ 50W	4 ~ 100W
230V~ LED perur [“trailing edge]	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
2V~ LED perur [með rafeindaspennir]	3 spennubreytar, 50W, eða 1 spennubreytir, 100W 1 lampi á hvern spennubreyti [*]	6 spennubreytar, 50W, eða 3 spennubreytir, 100W 1 lampi á hvern spennubreyti [*]
Stýrist með...	Allt að 3. þrýstihnöppum með ljósi og ótakmörkuðm fjölda af þrýstihnöppum án ljóss	
Mál	46 x 46 x 19mm	
Þyngd	26g	
Umhverfishiti	0°C ~ +40°C [**]	
Geymsluhiti	-30°C ~ +70°C	
Varnarflokkur	IP 20	
Í samræmi við staðalinn	UNE EN 60669-2-1	

[*] Það fer eftir loftræstiskilyrðum.
[**] Hefur áhrif á hámarksburðargetu.

VÖRULÝSING

- Ljósdeyfir sérstaklega hannaður fyrir dimmanlegar LED-perur. Tengjanlegur við:
  - « **LED1** »: 230V ljósdeyfanlegar LED-perur [*leading edge*].
  - « **LED2** »: 230V ljósdeyfanlegar LED-perur [*trailing edge*], 12V ljósdeyfanlegar LED-perur og rafeindaspenni af C-gerð [*trailing edge*].
- Mjög fyrirferðarlítill ljósdeyfir, þykkt einungis 19mm.
- Ætlaður í tengidósir eða rofadósir aftan við þrýstirofa.
- Með valrofa er valið milli [« **LED1** » *eða* « **LED2** »] álags. Mjög mikilvægt er að valrofinn sé stilltur í samræmi við álagið því að annars geta ljósdeyfirinn eða perurnar skemmst.
- Innbyggð yfirálags- og skammhlaupsvörn ásamt yfirhitavörn.
- Stýrist af þrýstihnapp, með eða án minnisstillingar.
- Stilla má inn lægsta gildi [« **LED1** » *eða* « **LED2** »] og með því koma í veg fyrir hugsanlegt flökt í perunni þegar stillt er á lítinn ljósstyrk.

MÁL



TENGING

VARÚÐ: Hættuleg spenna!
Vinna við rafbúnað sem tengdur er 230V rafkerfi má einungis framkvæmd af hæfum fagmönnum!
Aftengið rafmagnið áður en hafist er handa við uppsetningu, sundurtekningu eða meðhöndlun rafbúnaðarins!

1 - Rjúfið strauminn.

2 - Veljið gerð álags ; « **LED1** » eða « **LED2** ».

3 - Tengið ljósdeyfinn í samræmi við tengimynd.

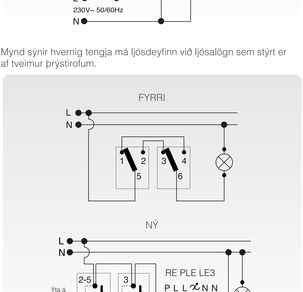
4 - Gangið úr skugga um að perurnar séu tengdar og hleypið spennu á lögnina.

5 - Kveikið á perunum með því að þrýsta snöggt á rofann. Þrýstið síðan aftur á rofann og haldið honum inni þar til lægsta ljósgildi er náð. Sleppið rofanum og athugið hvort ekki kviknar rétt á perunum án flökts. Ef svo er ekki snúið þá stillihnappnum til hægri uns flöktið hverfur.

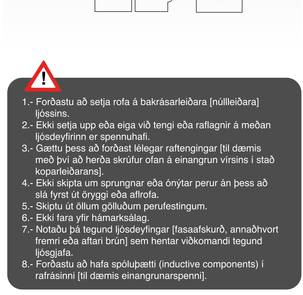
VIRKNI

Þrýstið snöggt á hnappinn til að kveikja ljósið á mesta ljósstyrk [« **NO MEM** »] eða á þeim styrk sem gilti þegar slökkt var síðast [« **MEM** »].
Haldið þrýstihnappnum inni til að minnka eða auka ljósstyrkinn.
Þrýstið snöggt á hnappinn til að slökkva.

UPPSETNINGARTEIKNING



Mynd sýnir hvernig tengja má ljósdeyfinn við ljósalögn sem stýrt er af tveimur þrýstirofum.



1.- Forðastu að setja rofa á bakrásarleiðara [núlleiðara] ljóssins.
2.- Ekki setja upp eða eiga við tengi eða raflagnir á meðan ljósdeyfirinn er spennuhafi.
3.- Gættu þess að forðast lélegar raftengingar (til dæmis með því að herða skrúfur ofan á einangrun virsins í stað koparleiðarans).
4.- Ekki skipta um sprungnar eða ónýtar perur án þess að slá fyrst út öryggi eða aftrofa.
5.- Skiptu út öllum gölluðum perufestingum.
6.- Ekki fara yfir hámarksálag.
7.- Notaðu þá tegund ljósdeyflingar [fasaafskurð, annaðhvort fremri eða aftari brún] sem hentar viðkomandi tegund ljósgjafa.
8.- Forðastu að hafa spólulþættti (inductive components) í rafrásinni [til dæmis einangrunarspenni].

PL

DiNUY
Brighten up your day

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ref.: **RE PLA LE3**

DIMMER NATEZENIA DLA LAMP LED



WLASCIWOSCI TECHNICZNE

Napiecie zasilania	110-230V~ 50/60Hz	
Zuzycie	2VA	
Stosowany dla...	Lampy LED z możliwością ściemniania	
Maksymalny prąd wyściowy	1,30A	
Zakres obciążenia w funkcji napięcia zasilania		
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
LED1: 230V~ Lampa LED [krawedz natarcia]	2 ~ 50W	4 ~ 100W
LED2: 230V~ Lampa LED [krawedzi splywu]	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
LED2: 12V~ Lampa LED[z trnasformatorem elektrycznym]	3 trafos. 50W lub 1 trafo. 100W [*l ampa/transfo.*] [*]	6 trafos. 50W lub 3 trafo. 100W [*l ampa/transfo.*] [*]
Przyjmuje do...	3 swiecace wlaczniki i nieograniczona liczba swiatelek	
Rozmiary	46 x 46 x 19mm	
Waga	26g	
Temperatura pracy	0°C ~ +40°C [**]	
Temperatura skladowania	-30°C ~ +70°C	
Oslona przed otoczeniem	IP 20	
Zgodnie z Norma	UNE EN 60669-2-1	

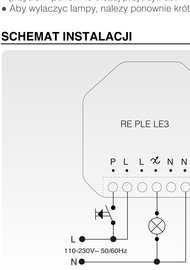
[*] Zależy od warunków wentylacji.

[**] Wpływa na maksymalną nośność.

OPIS

- Regulator zaprojektowany specjalnie dla regulowanych lamp LED. Kompatybilny z:
  - « **LED1** »: Lampy LED regulowane o mocy 230V~.
  - « **LED2** »: Lámparas LED a 230V regulables a fin de fase. Lampy LED regulowane o mocy 12V~ [*z regulowanym transformatorem elektrycznym na koncu fazy*].
- Super plaski regulator natezenia, o grubosci 19mm do instalacji w skrzynce mechanicznej i w skrzynce rejestrowej.
- Należy przeprowadzic regulacje na poczatku« **LED1** » ub na koncu « **LED2** » azy, w zaleznosci od pozycji selektora, bedac istotnym fakt prawidlowego wyboru rodzaju podlaczonego zasilania, aby uniknac uszkodzenia regulatora lub samych lamp.
- Zabezpieczony przez przeladowaniem i spieciami.
- Zainstaluj oslone termicza, ktora ograniczy natezenie swiatla w przypadku przegrzania sie regulatora.
- Kontrola przy pomocy wlacznika z lub bez pamieci.
- Posiada silomierz [« **LED1** »/« **LED2** »], ktory pozwala wybrac minimalny poziom regulacji. W ten sposob mozna uniknac, aby na minimalnym poziomie regulacji lampy wygladały na wylaczone lub zapobiec efektowi migania.

ROZMIARY



INSTALACJA

UWAGA: Niebezpieczne napięcie!
Prace przy urządzeniach elektrycznych podłączonych do sieci 230V mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników!
Przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub obsługi urządzenia należy odłączyć zasilanie sieciowe!

1 - Wylacz zasilanie.

2 - Wybierz w regulatorze rodzaj podlaczanej lampy: « **LED1** » lub « **LED2** ».

3 - Zainstaluj dimmer zgodnie ze schematem instrukcji.

4 - Upewnij sie, ze lampy i zasilanie zostały podlaczone.

5 - Wlacz lampy krotkim przycisnieciem wlacznika i przetrzymaj przycisk, az do osiagnieica minimalnego poziomu regulacji. W tym momencie, puść wlacznik i sprawdz czy na tym poziomie lampy, sa nadal wlaczone i nie migaja. W przeciwnym wypadku, przekrec troszeczke w prawo silomierz, az do osiagnieicia odpowiedniej wartosci minimalnej.

DZIALANIE

- Krótkie wcisnieicie uruchomi lampy na maksymalnym poziomie [wlacznik w pozycji « **NO MEM** »] lub na ustawionym poziomie regulacji sprzed ostatniego wylaczenia [*wlacznik w pozycji « **MEM** »*].
- Długie przytrzymanie przycisku prowadzi do regulacji lamp. Aby zmienic kierunek regulacji [*rosnacy lub malejacy*] należy puscic przycisk i ponownie dłużej przytrzymac.
- Aby wylaczyc lampy, należy ponownie krótko wcisnac przycisk.

SCHEMAT INSTALACJI

Przyklad zamiany instalacji wlacznika na instalacje regulowana i przyciski.

1.- Unikaj umieszczania przełącznika na przewodzie powrotnym [neutralnym] obwodu oświetleniowego.
2.- Nie przystępuj do montażu ani nie dotykaj zacisków czy przewodów, gdy ściemniacz znajduje się pod napięciem.
3.- Zadbaj o prawidłowe połączenia elektryczne [unikaj np. dokręcania zacisków na izolacji przewodu zamiast na miedzianej żyle].
4.- Przed wymianą przepalonej żarówki zawsze wyłącz odpowiedni wyłącznik instalacyjny [bezpiecznik].
5.- Wymień wszelkie uszkodzone oprawki lamp.
6.- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
7.- Stosuj tryb ściemniania [sterowanie fazowe zboczem narastającym lub opadającym] odpowiedni dla danego typu źródła światła.
8.- Unikaj obecności elementów indukcyjnych w obwodzie zasilania [np. transformatorów separacyjnych].

NL

DiNUY
Brighten up your day

GEBRUIKSAANWIJZING

Ref.: **RE PLA LE3**

DIMMER VOOR LEDLÁMPEN



TECHNISCHE KENMERKEN

Voedingsspanning	110-230V~ 50/60Hz
Verbruik	2VA
Geschikt voor...	Dimbare ledlampen
Maximale uitgangsstroom	1,30A

Belastingsbereik als functie van de voedingsspanning

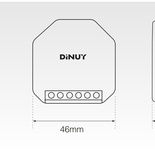
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
230V~ Ledlamp met regelbare beginfase	2 ~ 50W	4 ~ 100W
230V~ Ledlamp met regelbare eindfase	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
12V~ Ledlamp [*met elektronische transformator*]	3 trafos. 50W of 1 trafo. 100W [*1 lamp/transfo.*] [*]	6 trafos. 50W of 3 trafo. 100W [*1 lamp/transfo.*] [*]
Ondersteunt tot...	3 verlichte drukknoppen en een willekeurig aantal zonder verlichting	
Afmetingen	46 x 46 x 19mm	
Gewicht	26g	
Bedrijfstemperatuur	0°C ~ +40°C [**]	
Bewaartemperatuur	-30°C ~ +70°C	
Milieubescherming	IP 20	
In overeenstemming met de normen	UNE EN 60669-2-1	

[*] Afhankelijk van de ventilatieomstandigheden.
[**] Heeft invloed op het maximale laadvermogen.

OMSCHRIJVING

- Dimmer speciaal ontwikkeld voor dimbare ledlampen. Compatibel met:
  - « **LED1** »: Dimbare ledlampen van 230V~ met regelbare beginfase.
  - « **LED2** »: Dimbare ledlampen van 230V met regelbare eindfase. Dimbare ledlampen van 12V~ [*met reguleerbare elektronische eindfasetransformator*].
- Ultradunne intensiteitsregelaar van slechts 12mm dik, voor installatie in de behuizing van het mechanisme, achter de schakelaar, of in de verdeelkast.
- Voert een regulering uit aan het begin « **LED1** » of aan het einde van de fase « **LED2** », afhankelijk van de stand van de schakelaar. Om die reden is het van het grootste belang om het type lading dat wordt aangesloten correct in te stellen om te voorkomen dat de dimmer of de lampen zelf stukgaan.
- Beveiligd tegen overbelasting en kortsluiting.
- Beschikt over een thermische bescherming die de lichtintensiteit reduceert in het geval van overbelasting van de regulator.
- Bediening via de schakelaar, met of zonder geheugen.
- Beschikt over een vermogenmeter [« **LED1** »/« **LED2** »] die u in staat stelt om het minimale regelingsniveau in te stellen. Op deze manier kan worden voorkomen dat het in de laagste stand lijkt alsof de lampen uitstaan of dat ze knipperen.

AFMETINGEN



INSTALLATIE

LET OP: Gevaarlijke spanning!
Werkzaamheden aan elektrische apparatuur die is aangesloten op het 230V-net mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici!
Schakel de netspanning uit voordat u de elektrische apparatuur installeert, verwijdert of eraan werkt!

1 - Schakel de stroom uit.

2 - Kies op de dimmer welk type lamp u gaat aansluiten: « **LED1** » of « **LED2** » en stel het minimale regelniveau in.

3 - Installeer de dimmer volgens het installatieschema.

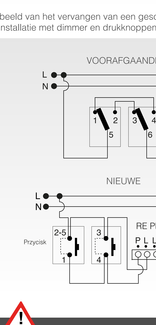
4 - Verzeker u ervan dat de lampen en de voeding van de installatie zijn aangesloten.

5 - Ontsteek de lampen met een korte druk op de knop en druk lang op de knop totdat u de minimale verlichtingsstand heeft bereikt. Op dat moment kunt u de knop loslaten en controleren of de lampen zachtjes en gelijkmatig [zonder knipperen] blijven branden. Als dat niet het geval is, kunt u de knop van de potentiometer « **%** » ietsjes naar rechts draaien totdat u een minimaal niveau bereikt waarop de lamp goed blijft branden. Anders draait u de controle knop rechts [in « **LED1** »] of links [in « **LED2** »] tot dat u het gestabiliseerde niveau bereikt.

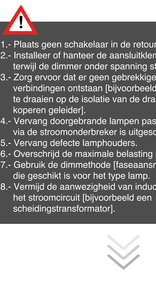
WERKING

- Met één korte druk op de knop gaan de lampen aan op het maximale niveau [*dimmer in stand* « **NO MEM** »] of op het niveau waarop de lamp stond ingesteld toen deze voor het laatst brandde toen u hem uitdeed [*regelaar op stand* « **MEM** »].
- Door lang op de knop te drukken, kunt u de lamp dimmen.
- Om van richting te veranderen bij het instellen [*meer licht of minder licht*] laat u de knop los en drukt u vervolgens opnieuw lang op de knop.
- Om de lampen uit te zetten drukt u opnieuw kort op de knop.

INSTALLATIESCHEMA



Voorbeeld van het vervangen van een geschakelde installatie door een installatie met dimmer en drukknoppen.



1.- Plaats geen schakelaar in de retourleiding van de lamp.
2.- Installeer of hanteer de aansluitklemmen of bedrading niet terwijl de dimmer onder spanning staat.
3.- Zorg ervoor dat er geen gebrekkige elektrische verbindingen ontstaan [bijvoorbeeld door de schroef vast te draaien op de isolatie van de draad in plaats van op de koperen geleider].
4.- Vervang doorgebrande lampen pas nadat de stroomkring via de stroomonderbreker is uitgeschakeld.
5.- Vervang defecte lamphouders.
6.- Overschrijd de maximale belasting niet.
7.- Gebruik de dimmethode [faseaansnijding of faseafsnijding] die geschikt is voor het type lamp.
8.- Vermijd de aanwezigheid van inductieve componenten in het stroomcircuit [bijvoorbeeld een scheidingstransformator].

DA

DINUY
Brighten up your day

BRUGSANVISNING

Ref.: **RE PLA LE3**

LYSDÆMPER TIL LED-LYSKILDER



TECHNISCHE KENMERKEN

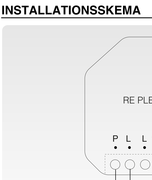
Forsyningsspænding	110-230V~ 50/60Hz	
Forbrug	2VA	
Anvendes til...	Indstillelige LED-pærer	
Maksimal udgangsstrøm	1,30A	
Belastningsområde som funktion af forsyningsspænding		
	110V~ 50/60Hz	230V~ 50/60Hz
230V~ LED-lyskilde [*forkant dæmpning*]	2 ~ 50W	4 ~ 100W
230V~ LED-lyskilde [*bagkant dæmpning*]	2 ~ 150W [*]	4 ~ 300W [*]
12V~ LED-lyskilder [*med elektronisk transformer*]	3 transfo. 50W eller 1 transfo. 100W [*1 lampe/*transfo.] [*]	6 transfo. 50W eller 3 transfo. 100W [*1 lampe/*transfo.] [*]
Styring	Ved anvendelse af trykknapper med lysdiode indikation måmax anvendes 3 stk.Skal derbruges flere skal disse være uden lysdiode indikation	
Dimensioner	46 x 46 x 19mm	
Vægt	26g	
Funktionstemperatur	0°C ~ +40°C [**]	
Opbevaringstemperatur	-30°C ~ +70°C	
IP klasse	IP 20	
II overensstemmelse med normen	UNE EN 60669-2-1	

[*] Afhænger af ventilationsforholdene.
[**] Påvirker den maksimale belastningskapacitet.

BESKRIVELSE

- Særligt udviklet lysdæmper til dæmpbare LED-lyskilder. Kompatible med:
  - « LED1 »: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde [*forkant dæmpning*].
  - « LED2 »: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde [*bagkant dæmpning*]. 12V~ dæmpbar LED-lyskilde [*med dæmpbar elektronisk transformator til bagkant dæmpning*].
- Ekstratyndt format på kun 19mm's tykkelse til installation i dåsen, bag trykknapper, eller i separat boks.
- Udfører forkant dæmpning i « LED1 » eller bagkant dæmpning i « LED2 », afhængigt af potentiometer indstillingen. Det er meget vigtigt at vælge den rette indstilling som passer til den tilsluttede effekttype for at undgå ødelæggelse af enten dæmperen eller selve lyskilden
- Beskyttet mod overbelastning og kortslutning.
- Indbygget varmebeskyttelse, som vil formindske lysstyrken i tilfælde af overophedning af dæmperen.
- Trykknap styring, med « MEM » eller uden hukommelse « NO MEM ».
- Mulighed for indstilling af minimumsniveau for lysdæmpning både i [« LED1 » og « LED2 » *mode*]. Hermed undgås uhensigtsmæssig dæmpning under det niveau som lyskilden er beregnet til og som kan medfører at lyskilden blinker eller slukker

DIMENSIONER



INSTALLATION

BEMÆRK: Farlig spænding!
Arbejde på elektrisk udstyr, der er tilsluttet 230V-lysnettet, må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere!
Afbryd netspændingen, før det elektriske udstyr installeres, fjernes eller håndteres!

1 - Sluk for strømmen.

2 - Indstil dæmperen til den type lyskilde, der skal tilsluttes: « LED1 » eller « LED2 » og indstil minimumsniveau for dæmpning.

3 - Montér dæmperen i følge installationsskemaet.

4 - Sørg for, at lyskilderne er tilsluttede, og tilslut herefter strømmen til dæmperen.

5 - Tænd lyskilderne med et kort tryk, og tryk dernæst længe, indtil minimumsniveauet er nået. Giv nu slip på trykknappen, og tjek, at lyskilderne forbliver svagt lysende og ikke blinker. Hvis dette ikke er tilfældet, så drej potentiometeret lidt til højre [i « LED1 » *mode*] eller til venstre [*i* « LED2 » *mode*], indtil et passende minimumsniveau er nået.

FUNKTION

- Et kort tryk tænder lyskilderne på maksimumsniveau [« NO MEM » *mode*] eller til det lysniveau, som var da lyskilderne blev slukket sidst [*i* « MEM » *mode*].
- Ved langt tryk reguleres lyskilderne op eller ned. For at ændre regulationsretning [*stigende eller faldende*] skal du slippe trykket og dernæst langt tryk igen.
- For at slukke lyskilderne, skal trykkes kortvarigt på trykket.

INSTALLATIONSSKEMA

Eksempel på udskiftning af en installation med korrespondanceafbrydere til et system, der benytter en lysdæmper og trykknapper:



1.- Undgå at placere en afbryder på lampens returleder.
2.- Installer eller håndter ikke klemmer eller ledninger, mens lysdæmperen er strømførende (under spænding).
3.- Sørg for at undgå dårlige elektriske forbindelser [f.eks. ved at fastgøre ledningen oven på isoleringen i stedet for på selve kobberlederen].
4.- Udskift ikke defekte pærer uden først at afbryde strømmen via sikringen/afbryderen.
5.- Udskift eventuelle defekte fatninger.
6.- Overskrid ikke den maksimale belastning.
7.- Anvend den dæmpningsmetode [faseafsnit eller faseopsnit], der passer til den pågældende type pære.
8.- Undgå induktive komponenter i strømkredsen [f.eks. en skiltetransformer].